

polnoma zaprta, niti od strani zaveznikov niti od strani Nemčije. Toliko je gotovo, da je predsednik Wilson ponovno poslal svojega zastopnika, polkovnika House v Evropo na razne dvore. Polkovnik House se je kot predsednikov zaupnik

40 turških ladij potopljenih. (London, 14. jan. 12.) Pet grada se poroča, da je več ruskih torpedovk v Črnem morju uprizorilo napad na obrežje v Anatoliji: Rusi so nemudoma potopili 40 turških jadralnic, ki so vvozile hrano v Carigrad.

40 turskih ladij potopljenih.
London, 14. jan. Iz Petro-
grada se poroča, da je več ru-
skih torpedovk v Črnem mo-
lju uprizorilo napad na obrež-
je v Anatoliji. Rusi so nemudoma
potopili 40 turskih jadernic, ki
so vzele hrano v Carigrad.

CLEVELANDSKA AMERIKA

IZHAJA V PONDELJEK, SREDO IN PETEK.

NAROCNINA:
Za Ameriko - \$3.00
Za Evropo - \$4.00
Za Cleveland po pošti \$4.00
Posamezna številka - 3c

Večina, študij in domov na pošto na "Cleveland American"
6119 ST. CLAIR AVE. N. E. CLEVELAND, OHIO. TELEPHONE CUY. PRINCETON 100

EDWARD KALISH, Publisher LOUIS J. PIRC, Editor.

ISSUED MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY.

Read by 25,000 Slovenians in the City of Cleveland and elsewhere.
Advertising rates on request. American in spirit Foreign in language only

Entered as second-class matter January 5th 1909, at the post office at Cleveland, Ohio under the Act of March 3rd, 1879.

No. 7. Monday, Jan. 15, 1917.

Mladostni moralni boji Tolstoja.

"The New York Times" priobčuje zanimiv opis mladostnih moralnih bojev grofa Tolstoja ter izvelečke iz njegovega dnevnika. Glasi se:

"Da je vodil Tolstoj, slavni ruski novinar in filozof, dnevniki skozi šestdeset let svojega življenja, se ni vedelo prej kot pred enim letom. Šele spomladi leta 1916 je Tolstoj prijatelj in urednik njegove literarne zapuščine, Vladimir Certkov, naznačil, da bo prišel za obelodanjenjem dnevnika velikega ruskega učenjaka. Tega naznanila se je razveselili ves kulturni svet, posebno pa inteligentni Rusi. Iz Tolstojevih mladosti je tako malo znanega. Tolstoj sam je v svojih spisih malo govoril o mladosti; nekoličkoli je povdarjal, da je živel "samopasno" življenje, kot n. pr. piše v "Moja izpoved" na sledeči način:

"Dvojbojeval sem se, da ubijam druge, pri kartah sem zgubil, zapravljaj sem svoje premoženje, katero sem iztisnil iz potu kmetov, kmete strahovito kaznoval, divjal sem z razuzdanimi ženakami in goljufal mamo. Laž, rop, nesramnost vsake vrste. Pijanost, nasilje, umor... Nobenega zločina ni bilo, katerega ne bi storil."

Pred nekaj tedni je izšel v Rusiji tatis dnevnika iz Tolstojevih mladosti. Urednik te knjige, A. M. Kirjakov, nam v predgovoru pove zanimivo novico, da je Tolstoj v enem izmed svojih prvih testamentov naprosil prijatelja Certkova, da "uniči zapiske njegovega samstva". Toda Tolstoj je pozneje spisal novo oporoko, v kateri prekliče prvo odredbo, da svet lahko vidi, "da kljub temu, da sem bil v mladosti dosti razposajen in zavrnjen, pa me Bog ni zavrgel, in dasi šele pozno sem ga vendar začel razumevati in ljubiti."

Prvič je začel Tolstoj pisati dnevnik v poletju 1847. Tedaj mu ni bilo še 19 let, toda že se je v njem gibal moralni pojem življenja. Nemoralni način vzgoje, kakorim so imeli tedaj mladi ruski aristokratje, je imela ravno nasproten učinek na Tolstojev razum. Ljudje okoli njega so pridigali verske principe, toda živeli so tako nesramno, da je Tolstoj od dneva do dneva videl večji prepad med seboj in svojimi vzgojitelji. Eno prvih del Tolstoja je bilo, da se sestavi načrt etičnih pravil za boljše obnašanje. Prvo pravilo je bilo naperjeno proti skušnjavi, in Tolstoj je napisal sledeče v svoj dnevnik:

16. junija, 1847.
"Polagoma se bom navadil pravega pravila, katerega sem si postavil. In sedaj si postavim drugo pravilo, kar se tiče družbe žensk, ki so potrebno zlo v človeški družbi, in obljubljam, da se jim bom kolikor mogoče izogibal. In v resnici, odkod dobimo nečistost, mehkuznost, praznoglavoost in množino drugih zlov, če ne od žensk? Kdo je odgovoren, da zgubimo ves pogum, trdnost, pravičnost in druge lepe naše čednosti, če ne ženske? Ženska je bolj občutljiva predana kot moški. Inzato so bile ženske v dobi čistosti boljše kot moški. Toda v današnji protistutni, grešni dobi so ženske slabše kot moški."

Tako je pisal Tolstoj, ko je bil star 19 let. In značilno je, da se je to njegovo mnenje še bolj utrdilo, ko je postal bolj zrel. In ko nečno je postala ta ideja glavna opora vse Tolstojevе filozofije. Toda mladost je imela svojo pot. In raditega so tudi njegova etična pravila ostala na dnu njegovega kovčka. Tri leta potem, ko je Tolstoj napisal gorjenje vrstic,

ce, se ni mnogo menil za svoj nauk. Vino, ženske in igralne karte so imele pri njem glavno ulogo. Toda leta 1850 dobimo ponovne zapiske njegovega dnevnika o tem predmetu. Glasi se:

14. julija, 1850.
"Zopet začnem z zapisnikom, in sicer z novo gorečnostjo in z novim namenom. Ne vem, kakšen čas imamo, toda to nič ne deni. Četudi ga zopet preneham pisati, vendar je spomin na preteklo čase prijeten, in prijetno ga bo čitati v bodočnosti, ravno tako kot je prijetno čitati stare listine v današnjih časih."

"Mnogo idej imam, ki se nam zdijo sprva jako znamenite, namreč ko nam prvič pridejo v razum, toda če jih nekoliko preiskujemo, se nam vidijo prazne. Toda nekaj idej je vseeno vrednih, in tem idejam je posvečen ta dnevnik. Precej razvita navada je, da sodite samega sebe v svojem dnevniku."

Torej ker je potrebno, da delam načrte za bodočnost, je potreben dnevnik. Marsikdo bi se rad navadil, da bi določil način svojega življenja v naprej, ne samo za en dan, ampak za eno leto, za več let, za vse svoje življenje. Pretežavno je, skoro nemogoče. Toda poskusiti hočem. Najprvo za en dan, potem za dva, in potem bom haredil objubo za toliko dni, kolikor sem jih držal pretekle dneve."

"S temi obljubami ne mislim moralnih pravil, niti odvisno od časa ali kraja, pač pa pravila, katerih se ne more spremeniti, in katere delam samo za sebe. To so samo začasna in lokalna pravila: kje in kako dolgo preživim svoj čas, kje in kaj naj delam."

17. julija, 1850.
"Kadar se nahajam v apatični volji, sem dognal, da me filozofsko delo priganja k delavnosti. Bas berem Montesquiea. Zdi se mi, da postajam lenoben, ker sem si določil preveč dela, in od sedaj naprej ne bom začel z nobenim novim delom, dokler prejšnji program ni zgotovljen."

Od tega dneva naprej se vidi v dnevniku, da je Tolstoj bojeval hude boje proti lenobi. Ruske okoliščine so bile tedaj take, da so vzpodbujale k lenobi in brezbriznosti. Ni se spodobilo za grofa, da bi se kje preveč napejal. Delo je bilo priskutoeno višjim krogom v Rusiji, katerim je tudi Tolstoj pripadal. Njegovi bratje, nečaki in prijatelji so ga smatrali za ekscentričnega, ker si je ne prestanto prizadeval, da bi kaj naredil. Vse to je bilo Tolstoju znano, toda on si je z vso marljivostjo prizadeval, da si ustvari novo pot. Tuinsem je skušal dognati, koliko je napredoval, in včasih je celo dvomil, če napreduje, kot lahko čitamo v sledeh vrsticah:

2. marca, 1851.
"Lahkomiseln postajam, posebno ker se mi zdi, da četudi še toliko delam, da ne postane ničesar iz mene. Ta ideja se mi je porodila, ker sem se pečal s trajnim niranjem mojega razuma. Skušal bom poravnati to napako."

17. aprila, 1851.
"Radi lenobe nisem ničesar napisal. Začel bom z zgodovino lova. Dolgo časa sem razpravljal s teto. Je jako prijazna in plemenita duša, toda jako enostranska. Njeni občutki in njeni ideali so vsi enostranski — naprej ne more."

"Mučijo me oči —
"Da lahko določite koliko ste na gotovi poti napredovali, ni nič boljšega, kot da se zamislite v svoja pretekla dejanja! Postavite se pod staro mero, da ločite, ako ste zrastle ali ne. V teku štirih mesecev se nahajam v istem položaju. Ravno isti sem kar se tiče lenobe, nekoliko boljši v postopanju napram služabnikom. Toda v mojem razumu pa sem nekoliko napredoval."

Najbolj interesanten pa je dnevnik prihodnjega dneva. Krasno osvetljuje življenje mladostnega filozofa v starosti 22 let.

18. aprila, 1851.
"Nisem se mogel zdržati, namignil sem nečemu, kar je bilo rožne barve, in kar se mi je izdaljavelo jako lepo, odprli sem svoja stranska vrata. Prišla je. Niti pogledati je nisem mogel. Neprijetno, malomarno je, da blazno, da sem radi nje postal izdajalec svojih pravil. V splošnem pa dobro čutim sovražstvo, katerega skriva človek napram ljudem, katerim ne more razodeti svojih pravih občutkov, dasi pričakujejo od njega prijetne obsebe. Čustvo proti..."

sti in neokusnost revoltira proti...
"Strašen kes. Nikdar ga nisem še tako bridko občutil. To je korak nazaj."
Kmalu pote mje odšel Tolstoj iz Moskve v Kavkaz. Ker je bil častnik v armadi, so ga poslali zajedno z njegovim regimentom v Kavkaz, da zadušijo upor med tamojšnjimi upornimi rodovi. Tolstoj nam mnogo pripoveduje o teh bojih, polnih romantike in nevarnosti v divjih gorah. Najbolj klasični spisi Tolstoja so bili omogočeni radi njegovega bivanja v Kavkazu. Zato se čudimo sledeči vsebini njegovega dnevnika, katerega je pisal v kavkaških gorah:

11. junija, 1851.
"Vojaški tabor. Pravkar je pet dni preteklo, ko sem prišel sem, in že me je premagala pozabljenost lenoba. Popolnoma sem zamenjal svoj dnevnik. Tukajšna narava... katere sem toliko pričakoval, ne nudi ničesar posebnega."

Tri tedne pozneje pa piše Tolstoj popolnoma drugače v svojem dnevniku:
3. julija, 1851.
"Lezal sem za vojaškim taborom. Kako krasna noč! Luna je pravkar prihajala izza hribov in razsvetljevala dva drobna in lahna oblaka. Za menoj je črček prepeval svojo žalostno, nepretrgano pesem, čutil sem meglo da leč pred menoj, in zdajpazdaj se je začelo kričanje Tartarjev ali pa odmev pasjega lajanja blizu vasi, potem pa je vse izumrlo, in zopet se je oglasil črček, dočim se je lahen, prozoren oblak zibal blizu oddaljenih zvezd."

"Daj, da opišem vse to! Toda kako? Človek se mora vsesti k mizi, politi s črnilom, vzeti mora siv papir, pisati številke in črke na papir. Črke naredijo besede. Besede so — fraze. Ali more kdo opisati svoje čustvo? Ali more kdo komu družemu povedati o naravnih krasotah. Opis je nezadosten."

"Zakaj so poezija in proza, sreča in nesreča, tako tesno skupaj združeni? Kako naj človek živi? Da združi prozo in poezijo? Ali da se razveseljuje v enem in potem pusti, da se v drugem napa-ja brez meje?"
"Sanje imajo svoj pomen, ki je boljši kot stvarstvo. In stvarnost ima zopet svoj pomen, ki je boljši kot sanje. Popolna sreča bi bila združitev obeh."

4. julija, 1851.
"Skoro sem zadovoljen sam s seboj, razven da se počutim jako praznega, Nobenih mislij, in če se pojavijo, pa so tako neznatne. Ne ve mi ne ljubi jih zapisati. Ne ve mzakaj je tako. Ali se je razširil moj občutek za kritiko ali se je moja ustvarljivost zmanjšala?"

"Kako brez koristi ginejo dnevi! Danes n. pr. ni bilo niti ene stvari vredne, da bi si jo človek zapomnil, niti enega močnega vtisa nisem imel. Pozno sem vstal. Napačno sem storil. Spal sem preveč. Počutil sem se pri vzburjenju kot se počuti lopovski pes pred svojim mojstrom, kadar se čuti krivega."

"Pozneje sem premišljeval o predrznosti moških moralnih zmožnostij, kadar zjutraj vstaja, in čutil sem se, zakaj jih ne morem držati vedno v istem položaju."

"Zavest je največje zlo, ki more napasti človeka. Bolestno je, zavediti se dejstva, da bom tekom ene ure isti mož z istimi stvilkami v spominu, toda kljub temu se bo moje naziranje spre- menilo in sicer pri polni zavesti."

Sledi značilno označenje ljubezni, o kateri modruje Tolstoj ter pripoveduje o svojih ljubev-nih dogodkih:
8. julija, 1851.
"Ljubezen in vera, tu je dvoje čistih, visokih občutkov! Ne vem kaj pomeni beseda ljubezen. Če je ljubezen to, kar sem slišal in bral o njej, potem ljubezni še nikdar nisem občutil."

"Prvič sem videl Zinaida, ko je bila dijakinja na zavodu. Rad sem jo imel, toda malo sem jo poznal. (Pfu, kako grde stvari so besede! Kako popačeni frazi prihajajo iz naših občutkov!) V Kazanu sem se mudil en teden in če me vprašajo, zakaj sem se mudil v Kazanu, zakaj je bilo tam tako prijetno, zakaj sem bil tako srečen, ne bom odgovoril: Zato ker sem bil zaljubljen."

"Toda šij nisem tega občutil tedaj. Zdi se mi, da pomanjkanje te zavesti, je najbolj privlačna sila ljubezni in najbolj omamljiva. Nisem trpel tedaj v jarmu malih strastij, ki uničijo vse veselje življenja. Niti z besedico nisem omenil svoje ljubezni njenim ušesom, toda popolnoma gotov sem, da so ji znani moji občutki, da če me ljubi, bom to pripisoval dejstvu da me razume. Vsi nagoni duše so čisti in plemeniti v svojem izviru, toda resničnost uniči nedolžnost in ljubeznost teh nagonov."

"Moji odnosi napra mZanai-di so ostali na stopnji čiste med-

sebojne privlačnosti. Toda, mogoče dvomiš, Zinaida, o moji ljubezni? Oprostite mi, če je tako. Kriv sem. Z eno samo besedico bi te lahko zagotovil."

"Ali je torej nikdar več ne vidim? Ali bom nekega dne zaznal, da je poročila kaklega Beketova? Ali kar je še huje, mogoče jo srečam nekega dne v pristojni čepici hišne gospodinje, a še vedno bleščetimi ljubezenskimi očmi. Nisem zavrgel načrta, da bi jo poročil. Nisem sadostno prepričan, da bi me mogla narediti srečnega, toda kljub temu sem v štadiju ljubezni. Kajti kaj sicer pomenijo ti prijetni spomini, ki mi podarjajo novo živahnost? In zakaj se mi njeno obličje neprestano prikazuje kakor hitro opazim kaj krasnega. Ali naj ji pišem..."

"Čudno je to, da sam ne vem, kaj je potrebno, da postanem srečen. In kaj je sreča? Ali se spominjaš vrta, Zinaida, one stranske steze? Na jeziku mi vsi izjavi, pa tudi na tvojem. Maja dolžnost je bila, da sem začel, toda ali veš zakaj nisem ničesar rekel? Bil sem tako srečen, da nisem ničesar želel. Nisem hotel uničiti... no, naše areče..."

"Najboljši spomin mojega življenja mi bo vedno ta dragoceni čas. Kako prazna in slabotna stvar je mož. Če me vprašajo o

Dalje na tretji strani.

Dalje na tretji strani.

Dalje na tretji strani.

NAJSTAREJŠA SLOVENSKO - HRVATSKA TRGOVINA Z LIKERJI V AMERIKI

Mi prodajamo najboljša španja po sledečih cenah:	
Brinjevec, 6 steklenic.....	\$ 7.00
Brinjevec, 12 steklenic.....	\$13.00
Posamezna steklenica.....	\$ 1.35
Tropinovec, galon.....	\$2.25, \$2.50, \$2.75 in \$ 3.00
6 steklenic.....	\$ 5.00
12 steklenic.....	\$10.00
Slivovka, galon \$2.75 in.....	\$ 3.00
Naše glavno španje "68" španje, 7 let staro,	
6 steklenic.....	\$ 6.00
12 steklenic.....	\$12.00
Čenard vino, rdeča, barila.....	\$22.00
Čenard vino, rdeča, pol barila.....	\$16.00
Po 5 in 10 galon za galono.....	\$ 3.00
Posamezna galona.....	\$ 1.00
Belo vino, barila.....	\$28.00
Belo vino, pol barila.....	\$18.00
Za 5 in 10 galonov za galono.....	\$ 3.00
Posamezna galona.....	\$ 1.35

Pri naročilu pošljite vsaki danu money order ali ček.
Za posodo so posebne cene in stor za 3, 4, in 4% galone posode 60c vsake; 5 & 6, in 10 gal. posode po \$1.00 in za 25 gal. \$1.50. Barilni so nastoj.

THE OHIO BRANDY DISTILLING COMPANY,
6102-6104 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OHIO

ROJAKI, POZOR!

Naznanjam, da je zadnji čas, da plačate davke za prvo polovico 1916 samo do 20. januarja t. l.

Čenjenim svojim djemalcem in prijateljem priporočam, da če ne morete in vam čas ne pripužča, da bi šli sami v mesto, da prinesete k meni tisti listek in denar, in bom jaz plačal, kakor sem druga leta.



Hvala za obilni obisk v letu 1916. snake se priporočam tudi za leto 1917.

Iskreno se priporočam, kadar kupujete hiše, lote ali farne ali če hočete zavarovalnino proti ognju, obrnite se na mene. Skušal bom najbolje postreči.

JOHN ZULICH,

1576 Marquette Road,
za Lake Shore banko.

Severov Almanah za Slovence
za leto 1917 je sedaj gotov. Vprašajte vašega lekarnarja, kaj, dobite ga zastonj. Ako ga on nima, pošljite nam.

Kašeli
je navadno eden najbolj nevarnih pojavov medu sapnika, krčevite davice in influenca. Da postavite ta kašel in da splošno odpornost bolni, vživajte

Severov's Gotthard Oil
(Severov's Gotthard'sko Olje) je domaći izum iz očiščenej bolezni, ki nastanejo valed prehlada, revmatizma in vnetja. Cena: 85 in 50 centov.

SEVERA'S BALSAM FOR LUNGS

(SEVEROV BALZAM ZA PLJUČA).
Otroci, kakor tudi odrasli smejo vživati to zdravilo, da celo najmanjši otroci bodo popolnoma deležni njegove do-brote. Rabite je proti kašlju, prehladu, hripavosti, pri ne-differenčno bolnem vratu, proti bronhialnem kašlju, krčevitem kašlju in kašlju sploh, kakor tudi pri influenci.
Cena: 25 in 50 centov.

Vprašajte za Severova Zdravila v vaši lekarni. Izognite se ponaredim, s tem da vedno zahtevate pristna Severova zdravila. Ako jih ne morete dobiti v vaši lekarni, jih naročite naravnost od
W. F. SEVERA CO., Cedar Rapids, Iowa

SODNIJSKO ODOBRENO

Navodilo, kako se postane ameriški državljani. Ustava, proglašitev svobode in postave ameriške republike.

AMERIŠKI DRŽAVLJAN
USTAVA IN POSTAVE



Cena 25c

TISKALA IN ZALOŽILA
"CLEVELANDSKA AMERIKA"
6119 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO

Dobi se edino pri

Clevelandska Amerika

NEODVISEN LIST ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI. SL. UNLSKA TISKARNA.

6119 ST. CLAIR AVE.

CLEVELAND, OHIO

Ivan Cankar: Milan in Milena Ljubezenska pravljica.

Milena je bila družica. Zani- mala pa se ni ves tisti čas ne za svojo lepo svatovsko obleko, ne za ves stvareni šunder, ki je bil takó nenasdoma planil v hišo. Dan pred poroko se ji je zazdelo, da bi šla nekam poškrupit čisto neznanega mrtveca. Stala je dolgo in pobožno v mraini izbi, oči nepremično uprte naravnost na tisto rumenkasto belino, ki je nemo strmel izza napol zatianjenih trepalnic neznanca. Ko se je vrnila domov, je povedala, da je imel usna tako debela in napeta, "kakor da je bil hotel v poslednjem trenutku še nekaj prav posebnega in važnega razodeti." Rekla je še nadalje, da je videla še velikokrat, "kako so mrtveci žalostni", ker so se jim bile duri takorekó pred nosom zaloputnile. Le še en hip, pa bi z eno samo besedo razodeli tisto strašno, vslededolgo skrivnost, da bi ljudje od groze popadali. Zato imajo vsi napol odprta usta, oči pa na belo obrnjene. — Za to modrost je bila Milena ozmerjana, ali ostala je ves dan tiha in zamisljena. Ponoči, že blizu pod jutro, se je vzbudila itheča in ob- jokana, sanje pa bi z eno samo spominu, kakor da je bil veter upihnil svečo. Nato ni zaspala več; trudna je bila kakor po dol- gi hoji, srce je bilo potrto in za- lostno.

Komaj se je daniło, je bila hi- ša že polna nemira; hitri, nestrpi- ni koraki so prihajali in odhajali in odhajali, Bog vedi odkod in kam in čemu, duri so škripale in loputale, jezni, zadirljivi glasovi so klicali od vseh strani celo za- jokalo je odnekoč. "Najbrž se čmeri teta Fani, priskutnica, ker se je bila spomnila na brivca!" je mislila Milena. In vse na sve- to se ji je do grla pristudilo. Ta- ko silno, da je iskala v mislih be- sedo ali podobo, ki bi enkrat za vselej opijevala ljudi, njih živ- ljenje in še njo samo. "Ali dela- jo pa tudi take komedije, kadar ne ženi?" je vprašala naglas s širokim nasmehom. Odeli se je čez glavo, da bi ne videla podob, ki jih je sama klicala, ne silišala besed, ki jih je sama govorila.

To je bil poletni dan v vsem svojem vročnem, solnčnem sijaju, kakor nalašč svatom na čast od Boga poslan. Ves svet je bil pre- počen s svetlobo; od neba je lila, iz oči je sijala, v sredi prepeva- la. — Milena je gledala sovražno izpod visokih, močnih obrvi; govorila ni z nikomur. Teta Fani je prišumela vsa zasopela, zbe- gana in aladka ter jo je objela.

"Ah, Milena! Milena!" Milena jo je sunila od sebe.

"Danes bi se ti res ne bilo tre- ba smenkati... kaj bo pa ponoči!" Teta Fani je zajokala ter je bežala iz izbe.

"O ti hudobni, hudobni otrok!" Milena je zavpila za njo, da se je razlegalo po hiši.

"Pa če sem otrok! Ti pa si laž- njivka... lažnjivka... lažnjivka!" Nato so jo pogledali postrani — "kakor gobavko", je rekla sa- ma — in do večera je nihče ni več ogovoril. Nji je bilo tako prav, ker je lahko v miru gleda- la in poslušala, kakor se ji je ho- telo.

Za druga so ji bili dali mlade- ča študenta, ki ga je poznala sa- mo toliko, da je nekak sorodnik, bratranec, ali kaj, in da je zmi- rom lačen. "Če bi se prikazala na eni strani devica sveta Neža, na drugi pa kročnik piškotov, bi ne zmenil za devico sveto Nežo!" Najbolj čudno se ji je zdelo, da mu je ime Artur. Kadar ga je pogledala postrani, ji je šlo na smeh. "To da bi bil Artur!" Vi- sok, koščen, zelo neroden fant je bil. Gledal je začuden in plaho, govoril je malo, a kadar je govo- ril je zardeval in beseda se mu je zatikala. Ko so se peljali v cer- kev in sta sedela skupaj v vozu, je molčal vso pot in je gledal v tla; ona je pomizikala v solnce, toda videla ga je čisto natanko in opazila je celo, kako se je časih strahoma in kradoma ozri nanjo. In delo ji je dobro, da se je tako strahoma oziral nanjo ta dolgi fant, ki je imel v svojem srcu same lune žarke in sladkogolde pesmi. Sedel je poleg nje trdo in resnobno, po šolsko; roke na ko-

močjo spravila na svet obilo otrok, bolj brihtnih kakor sta sama!"

Teti Fani so se zasolile oči od sramu in arda, ženin se je prisli- ljeno zaamejal, nato so se smeja- li še vsi drugi in so pili. Mileno je dušilo v grlu, da bi se razjo- kala in razkričala. Ni ji bilo po volji, da so se smejali! Vstati bi bili morali ter z zaripimi obrazi in bleščočimi očmi slovesno braniti "šminko na svojih dušah". Čutila se je ponižano in osramo- čeno v tej družbi, o kateri se ji je natanko zdelo, da se hlina in pači s kretnjami, s pogledi, kaj šele z besedami. Skoraj sebi nas- proti, v bližini tete Fani, je nena- doma opazila kodrastega brivca, ki je gledal preko mize narav- nost nanjo s smeljajočim, do- dopadljivim pogledom. Vstrepeta- la je od sovraštva in studa, ka- kor da se je ta smehljajoči pog- led brezsravno dotikal njene- ga gola telesa; in je vzdignila kozarec.

"Ta drugi kozarec, svatje, pa izpraznimo na čast in zdravje temu prijetno počesanemu briv- cu, zato da bo še nadalje bril, če- sal in šminkal, kakor je delal do- slej!"

Teta Fani je vstala izza mize ter je rekla, da ji je slabo. Ženin si je z debelimi, tresočimi roka- mi poravnal naočnike, pogledal je arepo na Mileno ter je vprašal z resnobnim glasom:

"Kaj si mislila s to čudno zdravico, ljuba Milenica?"

"Ljubi ženinček, ali kakor je zdaj bolj prav, ljubi možiček, ali ljubi svaček — prav nič ne pomeni! Brivcu pač sodi briv- ska zdravica, kakor bi tatu sodi- la tatinska!"

Kodrolasec je vstal in je gle- dal temno.

"Opozarjam vas, gospodična, da nisem brivec!"

"Ne?" se je začudila Milena.

"Pa se mi je zmirom zdelo, da vidim vašo počesano podobo v brivskih oknih... saj je res, vi- dela sem jo tudi v izložbah, kjer prodajajo bolj poceni moške ob- leke. Ali ste morda komi?"

"Opozarjam vas, da sem uč- taj!"

"Potrebno je, da opozarjate, drugače bi vam nihče ne vrjel!" je odgovorila Milena ter se je z

zamisljenim obrazom, napetimi ustni in namršnenimi obrvmi okrenila na drugo stran. Tam je sedel bratranec Artur osamljen in tihi; gledal je predse na mizo in je držal v roki poln kozarec, ki se ga z ustnicami še ni bil do- taknil. Ko je začutil na trepalni- cah hjen vroči pogled, se je zdr- znil ter je zardeł.

Milena je vstala.

"Ta tretji kozarec, ta najboljši in najslajši, tebi v hvalo, bratra- nec ali kaj, Artur po imenu! Ti si edini v tej družbi, ki čednost- no misliš, čeprav misliš name! Na, izpiji, iz mojega kozarca pij ter prisedi k meni!"

Ves zmeden se je bratranec vzdignil ter je s kozarcem v roki stopil do Milene.

"Nič, na, iz mojega kozarca pij! Pijva bratovščino!" je vzki- knila Milena. "Ne kujaj se! Do dna — Zdjaj po si ustna obriši, da se poljubiva!"

(Dalje prihodnjč).

Neki franovcoski list, ki shuja v strelnih jarkih, (ker Franco- zje tudi v strelnih jarkih tiska- jo časopise) piše o koncu voj- ne sledeče:

"Vojna se bo končala takoj ko se preneha s sovražnostmi, in ta dogodek se bo proslavil s tem, da se bo streljanje usta- vil na vseh frontah. Osemin- štirideset ur pred zaključkom vojne, se bo še streljalo, toda samo dva dnij. To je kako na- tančno, in ljudje, ki bodejo to dočakali, se bodejo prepričali, da smo pisali resnico. Vojna se bo končala na prizadevanje ne- kega diplomata, katerega ime je poznano, ker se nahaja nje- gova začetna črka imena v abecedi. Nasproti mnenju, ka- kor ga izražajo civilisti, vojaki ne bodejo dolgo stali v strelnih jarkih po zaključku vojske. Ne- srečni vojak, ki bo poginil od zadnje izstreljene kroglice, bo preklinjal celo življenje to ne- srečo. In vsak dan se bolj bli- žamo zaključku vojne."

Kakor vidite, ni tako strašno v strelnih jarkih, ker imajo vo- jaki precej časa za humor.

Naročnina znaša na leto \$3.

SLOVENSKA GOSTILNA

Kjer dobite fino pi- ljico, dobro prostre- šilo. Predvajamo signale in likarje tudi na domače po- trebe na staklenice in galone.

Cena umazani! Dobro vzgled!

JOSIP KALAN, 6101 ST. CLAIR AVE.

Vaš doktor ve

In vam pove, da se ni njegov recept natan- čno narejen in od najčistejših zdravil, da vse na novo zdraviti.

Vaš zdravniški recept mora priti v našo lekarno, kjer bodejo odlašali natančno podati zdravila. Imamo tudi popolno zbir- ko gumbičnih predmetov, toaletnih potreb- štil, štev. elajer in sladkarij.

Guenthers Sloven. Lekarna, Addison Rd. vokal St. Clair Ave.



National Drug Store! Slovenska lekarna.

vokal St. Clair ave. in 61. ceste

S posebno skrbnostjo izdeluje mo zdravniške predpise. V za- logi imamo vse, kar je treba v najboljši lekarni. (45)

Delavci, ne podpirajte skeb- skih tiskaren. Naročajte vedno v unijskih tiskarnah.

J. S. Jablonski, Slovenski fotograf

4122 St. Clair Ave. 404 Broadway

Izdeluje slike za lenitbe in družinske slike, stroške slike, po najnovejši modi in po niskih cenah. Za \$3.00 vrednostnih slik (en duca), naredimo eno veliko sliko v naravnih velikosti sastojev.

VSE DELO JE GARANTIRANO.

\$10.00 \$10.00 \$10.00

Posebna ponudba za jan.

Ljudje, katerem lezi prihodnost pri- arcu, naj se potrudijo sedaj, da ustanove lastno domacijo.

Naša kompanija daje po državnem iz- kazu najboljšo zemljo v Wisconsinu, v do- mačiji radeče detelje, pšenice, ovsu, al- falfa, fižol, grah, tobak, sladkorna pesa in krempir.

Pri 40 akr. je \$12.50 in več za akcr. Če plačate \$10.00, se vam garantira za zemljišče.

Manjša zemljišča, 5 ali 10 akrov za kokoško farmo, ribji lov ob jezeru, lov po- zimi. Srn in jelenov v obilici. Nobenih ob- resti za prvih 5 let. Za pojasnila pišite na

North American Land & Timber Co. 334 So. Canal St. Chicago, Ill. ali N. PIKLOR, 904 Gilay Hotel, Cleveland, Ohio

Čiščenje in likanje oblek.

DOBRO DELO. NIZKE CENE.

Moške obleke\$1.00 Ženske kiltje50c
Moške suknje\$1.00 Ženske dolge suknje\$1.00
Jopiči50c Ženske obleke\$1.00

The DAMM DRY CLEANING Co. Cent. 739-W 1574 E. 55th ST. East 2024

A. J. DAMM, poslovođja.

NE IGRAJTE SE Z ZDRAVJEM

Zdravje je več kot premoženje. Če se ne počutite dobro, ne stavljajte vašega zdravja v nevarnost z raznimi alkoholičnimi grenčicami, ki samo oslabijo kri in paralizirajo krvne celice. Kri je dragoceni tok življenja. Kri se pretaka skozi žile in prinaša hrano vsaki celici telesa. Ob istem času odnaša nabirajoče se nečiste snovi in se bori proti bacilom, ki napadajo telo. Raditega se morate znebiti vsega, kar slabi krvne celice. Samo močne in živahne krvne celice so zmožne pravilno delovati za rast telesa. Čisto naravno vino ne škoduje krvi, pač pa utrdi telesni sistem, živce, odpravi nervoznost in tako povzroči v telesu, da lahko opravlja svoje življenske dolžnosti, pravi dr. Armand Gautier, član Francoskega Inštitu- ta v listini, ki se je brala pred kratkim pred francosko akademijo. To je vzrok, zakaj bi morali uživati

Trinerjevo ameriško grenko vino.

To neprimerljivo zdravilo je natejeno iz zdravilnih zelišč, korenin in lubja, ki imajo veliko zdravilno vrednost in iz čisto naravnega rudečega vina. V njem ni nobenih kemikalij ali strupa. Pomaga prebavi, učvrsti živce. Je pomoč zoper

ZAPRTJE, NAPETOST, GLAVOBOL, BRUHANJE, NERVOZNOST, SLABA KRI, POMANJKANJE ENERGIJE, SPLOŠNA SLABOST.

Ozdravi hitro in varno. Zavrnite slabše ponaredbe, ki samo kradejo vam de- nar. Naš namen je narediti zdravilo kolikor mogoče dobro, in cena je kljub silno zvišanim potrebščinam vsega, stara: \$1.00, po lekarnah.

Sedanje vreme prinaša s soboj razne goste kot revmatizem in nevralgijo. Ali se jim znate upirati? Najboljše je, če rabite Trinerjev liniment. To močno zdravilo je jako uporabno tudi pri otrplem vratu, napetju in razpoklinah. Cena 25 in 50c, po pošti 35 in 60 centov.

Pri vseh boleznih, katere spremlja kašelj, zahtevajte Trinerjev pomirjevalec kašlja. 25 in 50c, po lekarnah. Po pošti 35 in 60 centov.

JOSEPH TRINER, IZDELJUJOČI KEMIST

1333-39 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

RAČUN ZA DECEMBER 1916 ZA SLOVENSKE NARODNE DOM V CLEVELAND, OHIO.

DOHODKI:

Dr. Syob. Slovenke, št. 2 SDZ na račun.....	\$ 10.00
Slov. Nar. Citalnica, na račun.....	\$ 10.00
Dr. sv. Jožefa, ena delnica.....	\$ 10.00
Slov. Soc. Klub, št. 27. zadnji obrok.....	\$ 25.00
Dr. Napredni Slovenci, št. 5. SDZ na račun.....	\$ 15.00
Dr. Slovenija, na račun.....	\$ 25.00
Dr. Slovan, št. 3. SDZ na račun.....	\$ 10.00
Skupaj od društev na delnice \$	105.00
Na račun delnic od članov in privatnikov.....	\$ 199.50
Skupaj na delnice \$	304.50

OPEKE, DAROVI IN CIGAR LABEL'S:

Josip Pograjc za opeke.....	\$ 2.00
Anton Kaušek za opeke.....	\$ 5.00
Belaj & Močnik za opeke.....	\$ 5.00
Ignac Šmuk za opeke.....	\$ 7.00
Frank Česen za opeke.....	\$.80
Frank Russ za opeke.....	\$ 10.00
Frances Lausche za opeke.....	\$.75
John Pollak za opeke.....	\$ 5.00
Skupaj za opeke \$	35.55

Andrej Sadar nabral na seji dr. ZMB.....	\$ 4.00
John J. Meden nabral na svojem domu.....	\$ 1.50
John Tomažič nabral pri F. Jenškovič.....	\$ 2.00
Jos. Polanc nabral v družbi J. Bajt.....	\$ 3.00
J. Marinič nabral pri J. Birk in Mrs. Jereb.....	\$ 11.02
John Pollak daroval.....	\$ 5.00
Math Brajdič daroval.....	\$ 2.00
Dr. J. J. Fink daroval.....	\$ 1.00
Dr. Edinost nabralo na banketu.....	\$ 27.02
Ferd. Cankar nabral pri G. Gregorič.....	\$ 8.75
John Logar daroval.....	\$ 5.00
Anton Turšič daroval.....	\$ 2.00
Anton Kuhelj nabral pri G. Groboljšek.....	\$ 2.00
John Tomažič nabral pri F. Ludvik.....	\$ 5.00
M. Luknar in J. Zupančič na banketu.....	\$ 3.67
Frances Lausche nabrala na svojem domu.....	\$ 1.00
Frank Zakrajšek nabral pri rojaku Kefol.....	\$ 3.50
L. Špehek in J. Zlindra na plesnem venčku.....	\$ 5.56
Anton Mrvar daroval.....	\$ 1.00
Sam. brivec, 6026 St. Clair ave. daroval.....	\$ 5.00
The Weideman-Fries Co. oglas od semna.....	\$ 8.00
Skupaj darov \$	107.02
John Breskvar 60 cigar label's.....	\$ 6.00
Skupaj dohodkov v mesecu decembru \$	453.07

STROŠKI:

St. N. Citalnici za razsvetljava ob semnju.....	\$ 2.28
John Pollak zapisnikar letne seje.....	\$ 5.00
John Grdina dvorana za letno sejo.....	\$ 5.00
Fr. Hudovernik oči. nov. in dec. znamke.....	\$ 1.86
Fr. Hudovernik, nagrada za okt. nov. in dec.....	\$ 15.00
Davek od S. N. Doma.....	\$ 4.67
Skupaj stroškov v decembru \$	33.81
Dohodkov \$	453.07
Stroškov \$	33.81
Preostanek \$	419.26

Ostanek blagajne z dne 30. novembra, 1916 \$7495.47

Skupaj blagajne z dne 31. decembra, 1916 \$7914.73

Cleveland, Ohio, 31. decembra 1916.

Mihael Šetnikar, blagajnik, Frank Hudovernik, tajnik.